

**CenDoTeC**

Centro Franco-  
Brasileiro de  
Documentação  
Técnica  
e Científica

# Les ministères du Gouvernement Lula

Mémo *CenDoTeC*

## Sommaire

Ministério da Ciência e Tecnologia (MCT)	2
Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento (MAPA)	4
Ministério do Desenvolvimento Agrário (MDA)	6
Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior (MDIC)	8
Ministério do Meio Ambiente (MMA)	10
Ministério da Saúde (MS)	12
A propos	14

*CenDoTeC*

Av. Prof. Dr. Lineu  
Prestes, 2242  
IPEN-CNEN/SP  
Cidade Universitária  
05508-000  
São Paulo SP

Tel: (11)3032-1214  
Fax: (11)3032-1552

[cendotec@cendotec.org.br](mailto:cendotec@cendotec.org.br)  
[www.cendotec.org.br](http://www.cendotec.org.br)



ISSN 1518-8744

avril 2003

## Ministério da Ciência e Tecnologia (MCT)

Ministre de la Science et de la Technologie : **Roberto Amaral**

<http://www.mct.gov.br>

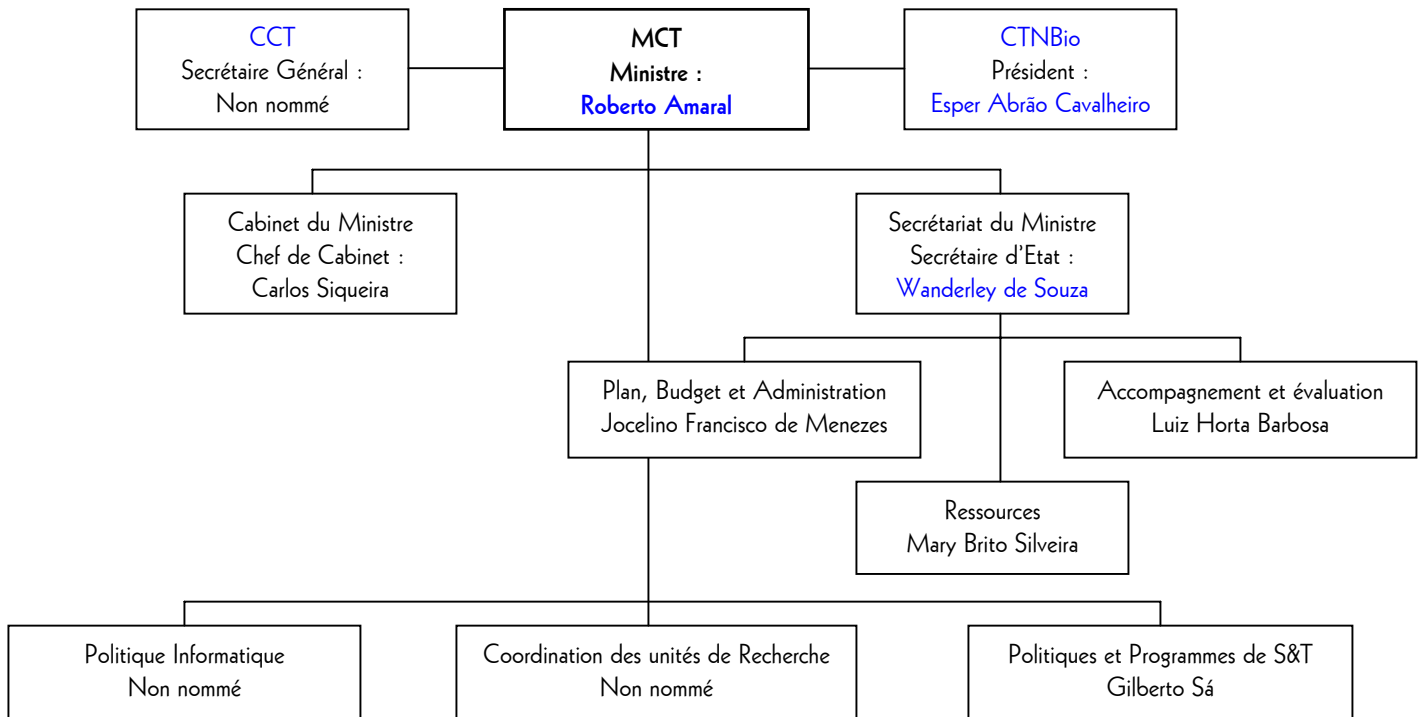
### Le Ministre :

Roberto Átila Amaral Vieira, né en décembre 1940 à Fortaleza, est journaliste et Professeur d'université. Avant d'être invité à assumer la fonction de Ministre, Roberto Átila était deuxième vice-président du **PSB**. Diplômé en Sciences Juridiques et Sociales de la Faculté de Droit de l'**Université Fédérale du Ceará** en 1964, il s'est formé l'année suivante à la Faculté de Philosophie, des Sciences et des Lettres.

### Le ministère :

Formulation et exécution de la Politique Nationale en Science et Technologie. Ses compétences englobent : le patrimoine scientifique et technologique ainsi que son développement ; la Politique de coopération et d'échanges concernant ce patrimoine ; la définition de la Politique Nationale de Science et Technologie ; la coordination des Politiques Sectorielles ; la Politique nationale de recherche, de développement, de production et d'application de nouveaux matériaux et de services de haute technologie.

## Organigramme du ministère



Voir aussi l'organigramme complet du Ministère :

<http://www.mct.gov.br/sobre/organograma2.htm>

[Retour au Sommaire](#)

## ***Sardenberg laisse, selon lui, un MCT fortifié***

« J'ai l'honneur de lui passer la direction du Ministère de la Science et Technologie, un Ministère consolidé, qui sait mener ses programmes et ses activités, qui évolue, fonctionne et remplit intégralement le rôle que le gouvernement et la société attendent de lui ».

## ***Roberto Amaral estime que le Brésil doit investir dans la connaissance***

« Il n'existe pas de nation souveraine sans une autonomie scientifique et technologique. Et il n'y a pas de possibilité d'insertion équitable dans la société internationale sans souveraineté », a affirmé le Ministre, ajoutant que la Science et la Technologie ont une fonction stratégique dans le développement des pays et de la société.

## ***Le Ministre prétend « nationaliser la science »***

Pour Roberto Amaral, il est nécessaire de décentraliser la production et les ressources de l'axe Rio - São Paulo.

## ***Le Ministre juge le projet spatial brésilien prioritaire.***

Le Ministre de la Science et Technologie, Roberto Amaral, a déclaré dans une entrevue à la Voix du Brésil, que l'un des principaux objectifs de son ministère est de faire avancer le programme spatial. Selon le Ministre, le projet spatial est fondamental pour le développement technologique du pays.

## ***Roberto Amaral présente aux recteurs les propositions du MCT***

Roberto Amaral a mis l'accent sur l'importance d'un dialogue entre le ministère et les universités, notamment par la divulgation des travaux développés dans les académies. Le Ministre prétend stimuler la participation des investisseurs privés dans le développement technologique et le financement des recherches et des universités privées.

## ***Le MCT veut renforcer la production scientifique en Amérique du sud***

Selon le Ministre Roberto Amaral, il faut développer la coopération scientifique en Amérique du Sud et améliorer la production scientifique au Brésil.

## ***Le Brésil et la France veulent accroître la coopération scientifique et technologique***

La France et le Brésil devront intensifier leur coopération technologique, spécialement dans les secteurs prioritaires du gouvernement Lula : l'innovation ; le transfert de technologies ; la communication entre industries et laboratoires de recherche. Le Ministre espère ainsi améliorer la qualité des produits exportés.

## ***Le Ministre veut attirer plus d'investissements privés***

Le Ministre de la Science et Technologie, Roberto Amaral, a commencé une série d'échanges avec des chefs d'entreprises afin de trouver des partenariats pour le développement scientifique et technologique. Roberto Amaral a rencontré récemment le président de la [Fédération des Industries de l'Etat de São Paulo](#), Horácio Lafer Piva. Une des nécessités, a souligné le Ministre, est d'augmenter la participation des investisseurs privés dans le secteur de la Science et de la Technologie.

## ***Sergio Rezende est le nouveau président de la FINEP***

Sergio Rezende, 63 ans, nouveau président de la [FINEP](#), est ingénieur formé en électronique et Phd en Master of Science par le [MIT](#) - Massachusetts Institute of Technology.

## Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento (MAPA)

Ministre de l'Agriculture, de l'Elevage et de l'Approvisionnement : **Roberto Rodrigues**

<http://www.agricultura.gov.br>

### Le Ministre :

Roberto Rodrigues est né le 12 août 1942. Il est Ingénieur agronome spécialisé en administration rurale formé à l'École Supérieure de l'Agriculture de l'USP en 1965.

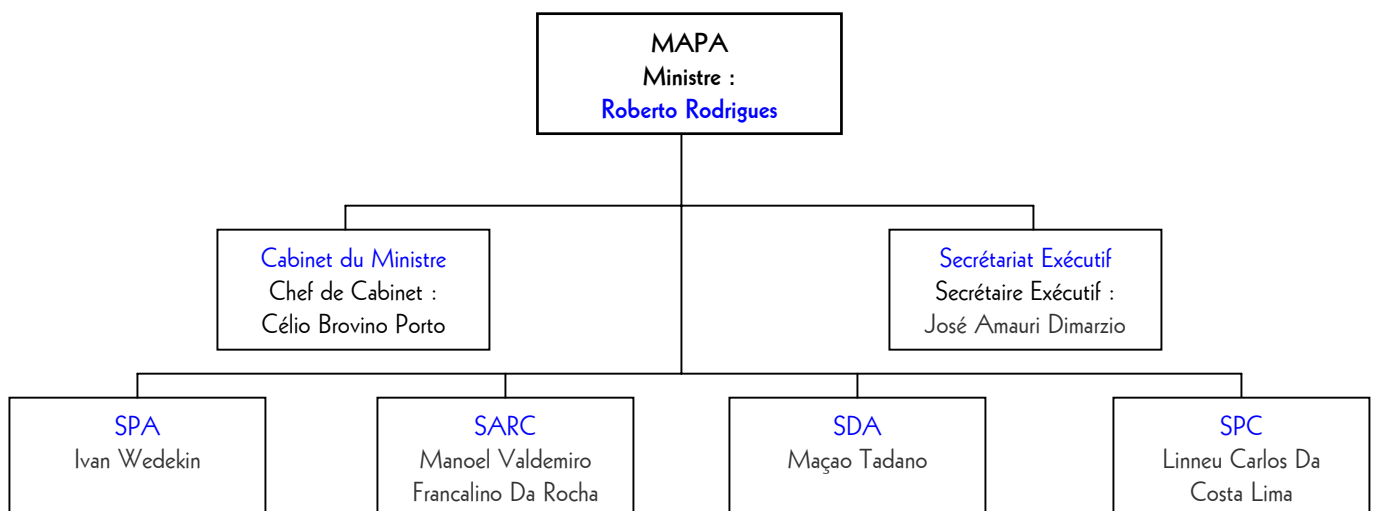
R. Rodrigues est professeur du Département d'Economie Rurale de l'UNESP et a été président de l'Organisation Internationale des Coopératives Agricoles de São Paulo et membre de la CONCITE - Conselho Estadual de Ciências e Tecnologia, de 1993 à 1994. Il a dirigé le Secrétariat d'Agriculture et d'Approvisionnement de l'Etat de São Paulo.

Roberto Rodrigues est docteur Honoris Causa de l'UNESP et Professeur honoraire de l'Université de Belgorod (Russie). Il a reçu la médaille du Mérite Scientifique et Technologique du gouvernement de l'Etat de São Paulo (2001) et l'insigne de Commandeur de l'Ordre National du Mérite Scientifique du gouvernement fédéral (2002).

### Le Ministère :

Formuler et viabiliser l'implantation des Politiques agricoles, intégrant les aspects technologiques, sociaux et économiques, favorisant l'équilibre de la chaîne agro-productive, stimulant l'innovation et l'adoption de nouvelles technologies, de manière à assurer qualité et compétitivité aux produits brésiliens.

## Organigramme du ministère



Voir aussi la structure complète du Ministère :

<http://masrv60.agricultura.gov.br/html/estrutura.asp>

[Retour au Sommaire](#)

## ***Roberto Rodrigues prend ses fonctions au cours d'une cérémonie très concourue***

Dans son discours de 11 pages, R. Rodrigues a précisé les actions qu'il veut mener pour améliorer l'« agrobusiness ». Il souhaite développer les politiques publiques qui permettront de garantir un revenu minimum aux producteurs ruraux et espère stimuler le secteur privé pour qu'il s'organise et partage, avec les institutions publiques, les responsabilités que le marché global exige.

## ***Roberto Rodrigues participe à Tokyo à une réunion préparatoire d'une nouvelle table ronde de l'OMC***

Roberto Rodrigues, a participé, à Tokyo, à la réunion ministérielle chargée de réviser les négociations commencées lors la Conférence Ministérielle de l'OMC à Doha en novembre 2001.

## ***Roberto Rodrigues veut mettre en place un revenu minimum rural***

Pendant la réunion, le Ministre a réaffirmé qu'il était fondamental de travailler en partenariat avec le secteur privé durant toutes les phases de production et de commercialisation et a demandé au Consagro de mettre en place des mécanismes, directives et stratégies compétitives pour l'« agrobusiness » brésilien, avec la participation des principaux leaders du secteur.

## ***Le Ministre Rodrigues insiste sur l'augmentation des quotas d'exportation de la viande bovine en Europe***

« Notre priorité est que les viandes en général, le sucre, les fruits, le tabac et autres produits manufacturés comme le café et les légumes, puissent accéder plus largement aux marchés de l'Union », a précisé le Ministre.

## ***Roberto Rodrigues met en place le programme «Fome Zero»***

Le programme aura trois directives. La première consistera à répondre à l'urgence, en cherchant à offrir des aliments pour l'approvisionnement des populations les plus démunies; la deuxième visera à structurer les programmes permanents et systémiques d'actions contre la faim; la troisième présentera des propositions et des projets susceptibles d'enrichir le Programme et permettant, ainsi, de faire évoluer ce Programme. « Ce sont les actions les plus visibles et immédiates que le Ministère de l'Agriculture mènera conjointement avec le Programme « Fome Zero » », a expliqué le Ministre.

## ***Le gouvernement doit amplifier les Crédits Agricoles***

Le gouvernement fédéral prétend augmenter les ressources destinées au Crédits pour faciliter l'accès des petits et moyens producteurs aux financements agricoles. Selon R. Rodrigues, le président Luiz Inácio Lula da Silva a déjà demandé une étude pour le développement de ces Crédits.

## Ministério do Desenvolvimento Agrário (MDA)

Ministre du Développement Agricole: **Miguel Rossetto**

<http://www.mda.gov.br>

### Le Ministre :

Né à São Leopoldo (RS), 42 ans, marié, Miguel Soldatelli Rossetto étudie les sciences sociales. C'est un technicien en mécanique qui s'est affilié au Syndicat des Métallurgistes de São Leopoldo à l'âge de 20 ans.

En 1982 il échoue à la députation de l'Etat du Rio Grande do Sul et s'engage dans le secteur Pétrochimique en 1984, dans lequel il est élu, deux fois en 1986 et 1992, président du Syndicat des Travailleurs des Industries du Pôle Pétrochimique du Rio Grande do Sul. Entre 1992 et 1994, il est membre du secrétariat exécutif de l'Etat et Secrétaire National de la Politique Syndicale de la CUT - Central Única dos Trabalhadores.

Il est élu député fédéral en 1996, avec 25.455 voix, fonction qu'il quittera en milieu du mandat, pour avoir été élu en 1998 vice-gouverneur de l'Etat du Rio Grande do Sul. Faisant équipe, dans la même fonction, avec Tarso Genro, il n'a pas été réélu en 2002.

### Le Ministère :

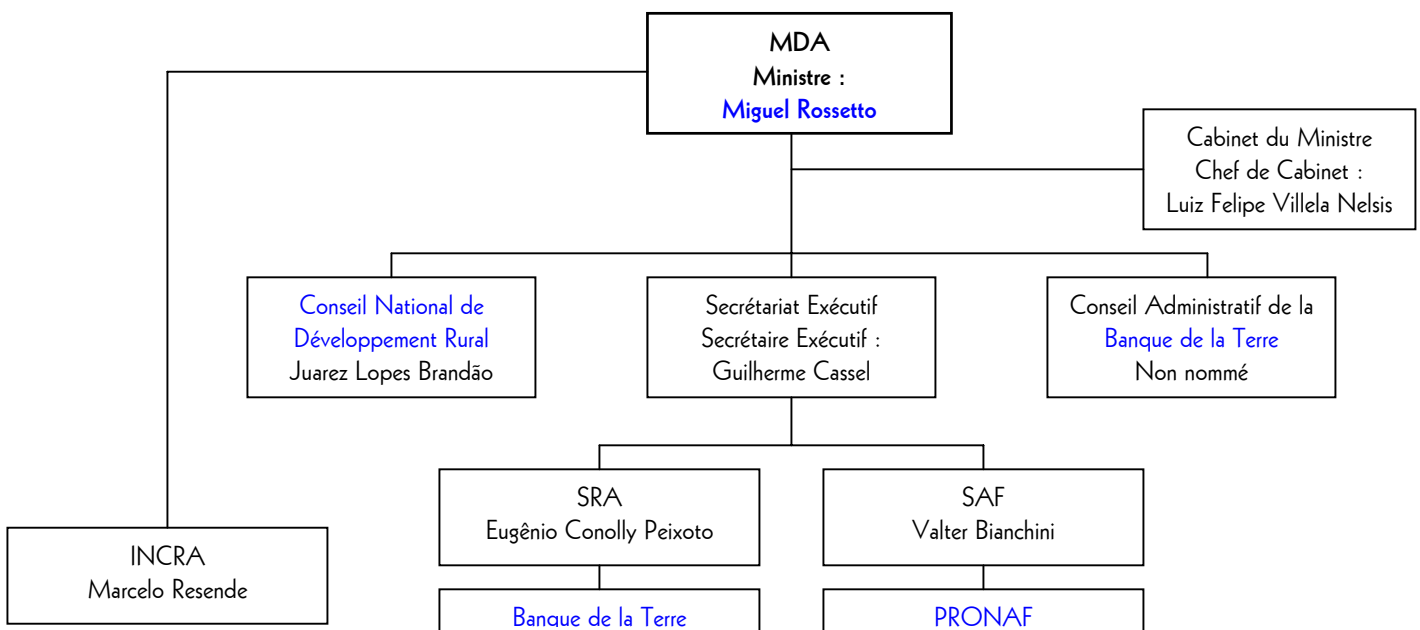
Mission

Créer des opportunités pour que les populations rurales atteignent pleinement la citoyenneté.

Vision du Futur

Etre une référence internationale en terme de solutions pour l'inclusion sociale.

## Organigramme du Ministère



[Retour au Sommaire](#)

## ***M. Rossetto promet de dialoguer avec les mouvements sociaux***

*« Le Brésil du 21<sup>ème</sup> siècle doit se délivrer du retard de la campagne et en finir avec la faim, séculaires symptômes d'exclusion. Le paysan veut être respecté et avoir le droit de produire, contribuant à la tâche de transformer ce pays, le plus rapidement possible, avec un autre projet de développement, où tous les travailleurs ont droit à l'alimentation et à la justice sociale ».*

## ***M. Rossetto veut garantir l'accès à la terre***

En harmonie avec le président Luiz Inácio Lula da Silva, le Ministre du Développement Agraire, Miguel Rossetto, a pris ses fonctions affirmant que la réforme agraire n'est pas un problème mais plutôt une solution pour le pays. *« Elle sera un instrument pour garantir l'accès à la terre à qui veut travailler et à qui veut partager avec le Brésil la mission de mettre des aliments sur la table »*, a déclaré le nouveau Ministre.

## ***Un audit de la réforme agraire***

Lors d'un entretien avec la Globo, Miguel Rossetto a annoncé qu'il mettra en place un audit pour connaître le nombre réel des sans-terre déjà installés en colonies agricoles dans le pays. Pour le Ministre, la population doit savoir ce qui a été réalisé dans le domaine de la réforme agraire pendant le gouvernement de Fernando Henrique, la société ayant droit à une information exacte. L'audit dressera l'état de l'infrastructure des colonies agricoles.

## ***Les Colonies Agricoles, une priorité***

Moins de 1% des 4500 projets de colonies agricoles, existants aujourd'hui, ne dépendent pas du gouvernement. *« Une de nos principales priorités est de créer des opportunités pour que les colonies agricoles deviennent productives »*, affirme M. Rossetto. Selon le Ministre, il est nécessaire de répondre à trois thèmes : suivre une politique foncière qui garantisse un revenu à celui qui travaille; qualifier les colonies agricoles et renforcer l'agriculture familiale.

## ***M. Rossetto veut restructurer les propriétés***

Bien qu'il n'ait pas encore présenté un projet complet de réforme agraire, le Ministre du Développement Agraire du gouvernement Lula, Miguel Rossetto, a déjà en main les lignes directrices du PT, centrées sur la restructuration foncière du pays. Les conseillers techniques du Ministère considèrent que c'est la mesure la mieux adaptée au manque de ressources budgétaires.

## ***L'équipe du MDA veut renforcer le dialogue avec la société***

Pendant son discours, Resende a déclaré qu'il sera possible de tenir les promesses politiques du gouvernement et de réaliser la réforme agraire, tout en respectant la propriété rurale qui occupe une fonction sociale. Rossetto, entretenant de bonnes relations avec le MST, a annoncé que l'Incrá sera l'unique responsable de la réforme agraire.

## Ministério do Desenvolvimento, Industria e Comércio Exterior (MDIC)

Ministre du Développement, de l'Industrie et de Commerce Extérieur : **Luiz Fernando Furlan**

<http://www.mdic.gov.br>

### Le Ministre :

Luiz Fernando Furlan, 56 ans, est depuis 1993, président du Conseil d'Administration de la Sadia S.A. Il est ingénieur chimiste et formé en administration d'entreprises.

Il est membre du Conseil d'Administration de la Panamco - Pan American Bebidas et de la Telefonica. Il est membre du Comité Consultif de la Brasmotor, de la Banque ABN Amro du Brésil, il a été second vice-président et directeur du Département des Affaires Internationales et du Commerce Extérieur de la Fédération des Industries de São Paulo (Fiesp/Ciesp) et vice-président de l'Association Brésilienne du Commerce Extérieur et du Forum Patronal.

C'est un défenseur d'une industrie nationale exportatrice et du Mercosur.

En 1991, il a reçu le titre d'Industriel de l'Année par la revue « Dinheiro/Isto É ».

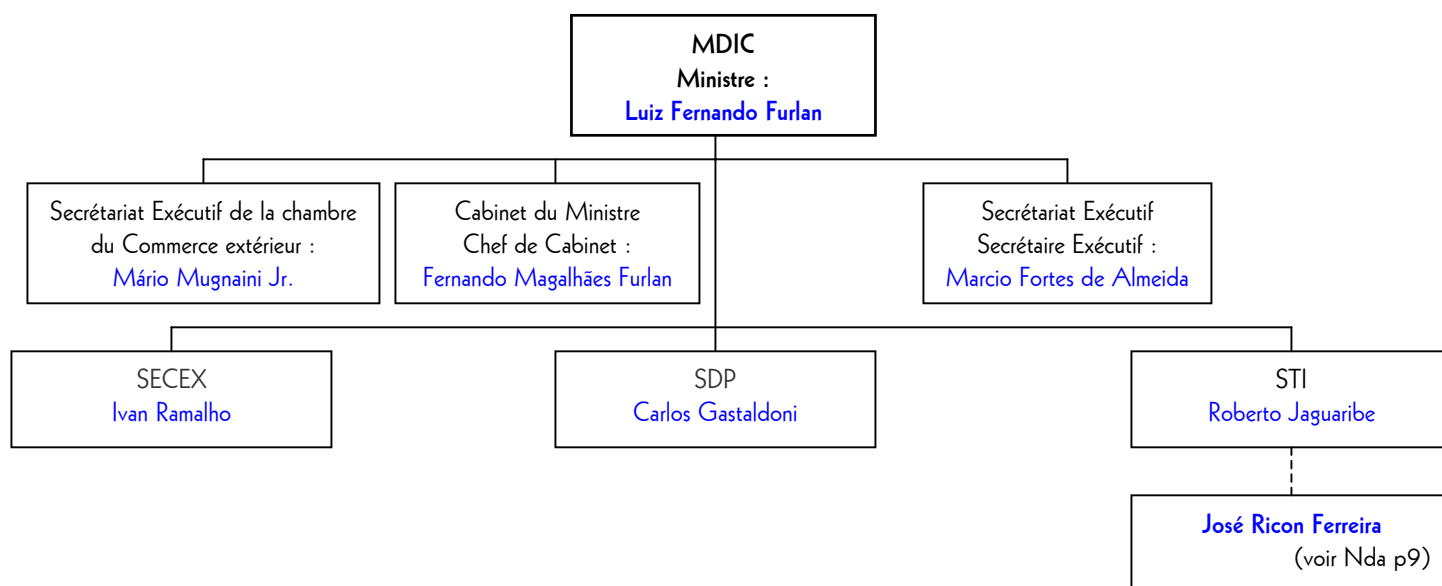
### Le Ministère :

La mission du MDIC est de construire un Brésil compétitif, juste et riche en opportunités, partenariats avec les secteurs productifs, a travers des actions résultant de l'amélioration de la qualité de vie de la population.

Le MDIC est lié aux entités suivantes : l'INPI, la SUFRAMA, l'INMETRO et la BNDES.

[Plus d'information](#)

## Organigramme du Ministère



Voir aussi l'organigramme complet du Ministère :

<http://www.mdic.gov.br/conheca/pag/organograma.html>

[Retour au Sommaire](#)

## ***Amaral fait l'éloge de Furlan et déclare que l'excédent budgétaire donne accès à l'emploi***

L'ambassadeur a précisé qu'une attention spéciale avait été donnée à l'accroissement de l'exportation. Des mesures spéciales concernant le commerce extérieur, telles que l'ouverture de nouveaux marchés pour les produits brésiliens, le processus de négociation commerciale avec l'Argentine, le Mexique et les pays Andins, en dehors d'une large promotion commerciale de produits nationaux et la diversification de la grille des exportations, ont été déterminantes pour le résultat positif de la balance commerciale de 13,120 milliards de dollars.

## ***La nouvelle direction de la BNDES***

Le Journal Officiel a publié la nomination du nouveau Président de la BNDES - Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social, Carlos Francisco Thodoro Machado Ribeiro de Lessa, ainsi que des membres de la nouvelle direction. Comme Vice-Président de la BNDES, le président Lula a nommé Darc Antônio da Luz Costa.

## ***L. Furlan nomme ses secrétaires***

L. Furlan a souligné : « *Notre Ministre et Conseiller de l'Ambassade de Washington, Roberto Jaguaribe, est une personne qui a beaucoup d'expérience en développement, en technologie et en promotion commerciale* ». Selon Furlan, Jaguaribe possède une grande expérience dans le domaine des marques, des brevets et de la propriété intellectuelle, ce qui répond au souhait du président Luiz Inácio Lula da Silva qui a recommandé de donner une attention spéciale à la question.

## ***L. Furlan veut l'aide des multinationales pour créer des emplois.***

Le Brésil va demander aux dirigeants d'entreprises multinationales qu'ils investissent dans leurs filiales brésiliennes pour augmenter la production, créer plus d'emplois et aider le pays à exporter davantage.

## ***L. Furlan veut attirer plus de touristes au Brésil***

Le Ministère du Développement, de l'Industrie et du Commerce Extérieur, va travailler conjointement avec le Ministère du Tourisme pour doubler le nombre de touristes étrangers qui visitent le Brésil, a dit le Ministre.

## ***L. Furlan lance un plan de promotion commerciale***

Le Ministre du Développement, de l'Industrie et du Commerce Extérieur, Luiz Fernando Furlan, a annoncé son plan stratégique de promotion commerciale qui sera développé par l'Apex. Avec comme objectif d'augmenter d'environ 10% les exportations brésiliennes, il pense pouvoir créer autour de 400.000 emplois.

## ***L'augmentation des exportations et la création d'emplois comme priorités du MDIC***

Le Ministre du Développement, de l'Industrie et du Commerce Extérieur, Luiz Fernando Furlan, a annoncé ses trois principaux objectifs pour l'année 2003.

---

Nda : **José Ricon Ferreira**, nouveau Président du *CenDoTeC*, appartient au STI - Secretaria de Tecnologia Industrial. Il est Directeur du département Articulation Technologique du Secrétariat de Technologie Industrielle du **MDIC** - Ministério de Desenvolvimento, Industria e Comercio Exterior, il est membre du Conseil de la **FID** - Fédération Internationale de l'Information et de la Documentation et du Conseil National de l'**Institut Euvaldo Lodi** de la **Confédération Nationale de l'Industrie**. Il a été Directeur de l'**IBICT** - Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia, Président du Réseau **Infolac** - Information latino-américaine et caraïbe et membre du Conseil du Programme d'Information de l'Unesco. Il est diplômé en Bibliothéconomie par les **Universités de Brasilia** et de **Porto Rico**. En France, il a suivi des cours en Information Documentaire à Lyon et a effectué plusieurs stages au **CNRS** - Centre National de la Recherche Scientifique, à **L'IFP** - Institut Français du Pétrole et à **l'INRA** - Institut National de la Recherche Agronomique.

## Ministério do Meio Ambiente (MMA)

Ministre de l'Environnement : **Maria da Silva Vaz de Lima**

<http://www.mma.gov.br>

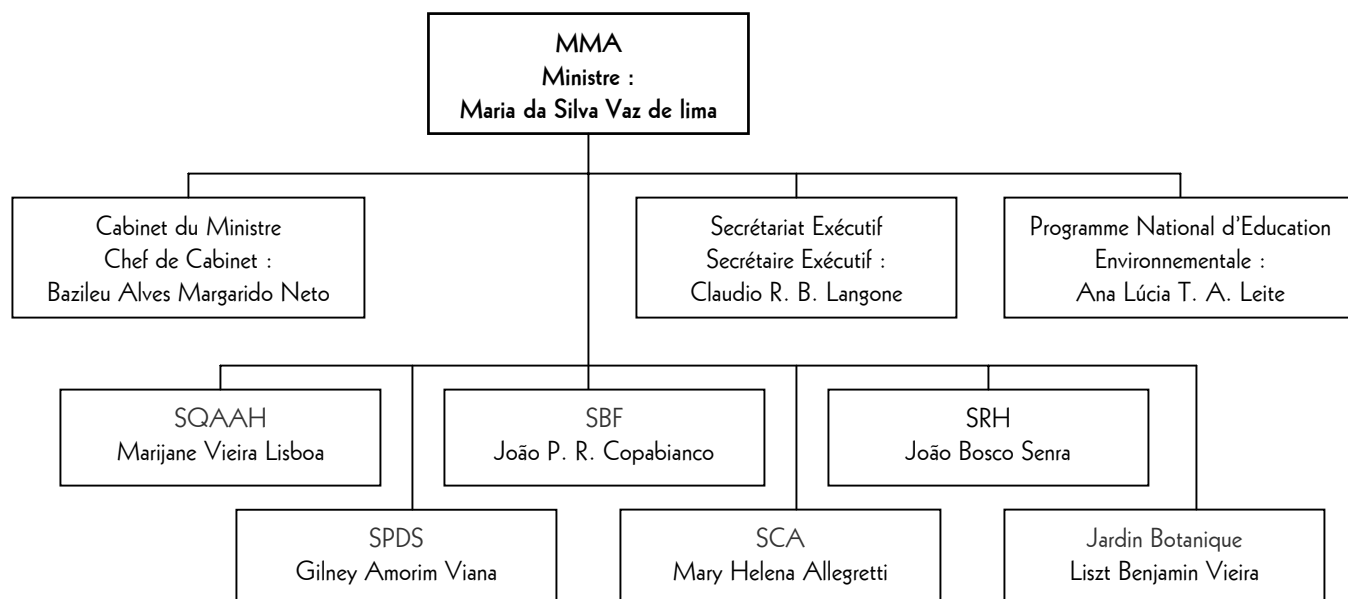
### La Ministre :

Marina Silva Vaz de Lima est née dans l'Etat de l'Acre en 1958, de parents extracteurs de caoutchouc.

En 1984, elle fonde la CUT - Central Unica dos Trabalhadores dans son état, conjointement avec l'extracteur de caoutchouc et écologiste, Chico Mendes. En 1985, elle réussit à se former en histoire à l'Université Fédérale de l'Acre. En 1988 c'est la conseillère municipale qui recueille le plus de voix à Rio Branco, capitale de l'état de l'Acre, dont elle fut élue députée en 1990.

Quatre ans plus tard, Marina est la plus jeune sénatrice élue au Brésil, elle est réélue en 2002 et arrive en tête des élections dans son Etat. Au cours de tous ces mandats, elle se fait remarquer pour ses idées en faveur de la défense des indiens, de l'environnement, des droits de la femme et de l'exclusion sociale.

## Organigramme du Ministère



Voir aussi la structure organisationnelle complète :

<http://www.mma.gov.br/port/cgmi/institu/estrutut/corpo.html>

## ***La Ministre prend ses fonctions et promet des actions en faveur de l'Environnement***

La sénatrice Marina Silva prend la direction du Ministère de l'Environnement en promettant d'exercer une politique active de « réalisations » dans ce secteur. Elle affirme que le nouveau gouvernement ne peut pas rester prisonnier de la « logique du possible ». Elle met en valeur la nécessité d'adopter une nouvelle posture devant les défis découlant de la construction d'une politique de développement rationnelle.

## ***Le secrétaire exécutif et le président de l'Ibama prennent leur fonction***

La Ministre de l'Environnement, Marina Silva, a nommé le secrétaire exécutif du MMA, Cláudio Langone. Secrétaire de l'Environnement de Rio Grande do Sul jusqu'au 31 décembre 2002, Langone a exercé la présidence de l'Associação Brasileira de Entidades Estaduais de Meio Ambiente.

Le Ministre de l'environnement a installé dans ses fonctions le président de l'Ibama, Marcos Barros. Spécialiste de la Leishmaniose, il a découvert la Pentamidine, médicament qui guérit les porteurs de la maladie avec seulement 5 injections, alors qu'une centaine d'injections sont nécessaires pour les autres médicaments.

## ***Marina Silva présente les nouveaux directeurs de l'IBAMA***

La Ministre de l'Environnement, Marina Silva, lors de la nomination des nouveaux directeurs, du procureur général et des assesseurs de la présidence de l'Ibama, a souligné l'importance d'une politique environnementale basée sur une politique transversale, le contrôle et la responsabilité sociale pour le développement rationnel.

[Retour à la page 32](#)

## Ministério da Saúde (MS)

Ministre de la santé : **Humberto Costa**

<http://www.saude.gov.br/>

### Le Ministre :

Humberto Costa, 45 ans, est médecin, formé à l'Université Fédérale de Pernambuco avec spécialisation en médecine générale communautaire (1983), en psychiatrie en 1986 et en clinique médicale (1987). Humberto Costa est également diplômé en journalisme par l'Université Catholique de Pernambuco.

Au Congrès, il a été l'un des 100 parlementaires les plus actifs et influents. Parmi les projets auxquels il a participé se trouve l'acceptation des séropositifs par le SUS, la réglementation des conventions d'assurance santé, la protection des témoins et l'audit de la Sécurité Sociale.

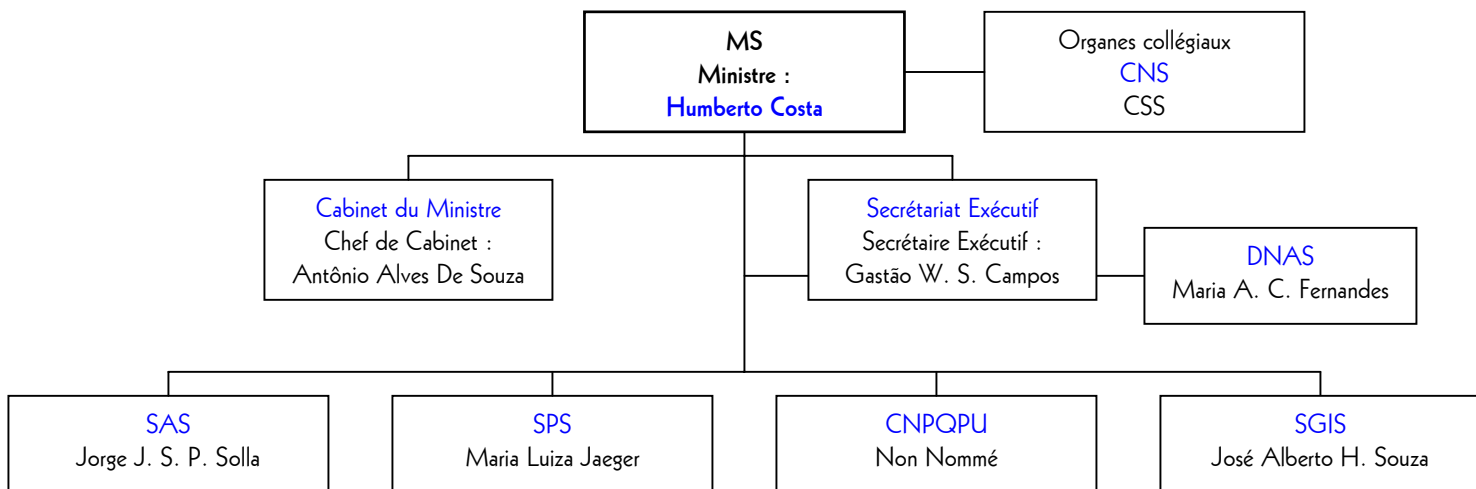
En début 2001 et pendant un peu plus d'un an, il a assumé le Secrétariat Municipal de la Santé de Recife.

### Le Ministère :

La fonction du Ministère de la Santé est de réunir toutes les conditions pour conduire une politique nationale de santé qui a pour principes fondamentaux la démocratisation et l'universalisation des services de santé, garantissant au citoyen le droit et l'accès aux soins et services médicaux.

Pour ce faire, sont de la compétence et des attributions du ministère de promouvoir des actions de protection, de prévention et de récupération de la santé individuelle et collective, la vigilance et le contrôle sanitaire, et la gestion, la coordination, la fiscalisation et le perfectionnement du réseau des services de santé.

## Organigramme du Ministère



Voir aussi l'organigramme complet du Ministère sur le site :

<http://portalweb02.saude.gov.br/saude/aplicacoes/organograma/estrutu/index.cfm>

[Retour au Sommaire](#)

## ***Humberto Costa prend la tête du Ministère de la Santé***

Recevant des mains de son prédécesseur, Barjas Negri, la charge du Ministère de la Santé, le médecin de Pernambuco, Humberto Costa, 45 ans, a annoncé dans son discours qu'il sera un "instrument" de la transformation sociale, défendue par le président Luiz Inácio Lula da Silva.

## ***Humberto Costa présente la nouvelle structure du Ministère de la Santé***

Le Ministre de la Santé, Humberto Costa a présenté le nouveau Secrétariat du Ministère et une nouvelle structure de fonctionnement de l'organe. Trois secrétariats seront supprimés, quatre nouveaux seront créés ; la formation en techniques sanitaires étant le profil dominant des nouveaux dirigeants.

## ***Rencontre entre le Ministre de la Santé et le commissaire européen pour le commerce***

Le Ministre de la Santé Humberto Costa, a rencontré le commissaire de l'UE pour le commerce, Pascal Lamy, pour discuter de la politique concernant les médicaments qui devra être définie entre le gouvernement brésilien et la Communauté Européenne.

## ***Le gouvernement révoque les privilèges des hôpitaux privés***

Le gouvernement fédéral a révoqué le Décret n° 4.481 du 22 novembre 2002 qui conférait le titre de « stratégiques » à plus de cent hôpitaux privés. Sous cette dénomination, de nombreux hôpitaux, offraient aux usagers du SUS, et ce contrairement au Décret 2.536 du 6.4.98, moins de 60 % de leur structure, alors que d'une part ils bénéficiaient d'avantages financiers et fiscaux, et d'autre part ils étaient dispensés de l'obligation de prouver le caractère philanthropique et d'assistance de leurs services.

## A propos

Le dossier au complet est disponible sur le site du *CenDoTeC* à l'adresse : <http://www.cendotec.org.br/produit.shtml>

### *Elaboration du Dossier*

*Rédaction :*

Joachim Queyras, Volontaire international au *CenDoTeC*.

*Traduction :*

Ivana Janosch.

*Responsable de la publication :*

Luc Quoniam, professeur des Universités, Directeur du *CenDoTeC*

Prenez contact avec le *CenDoTeC !!!*

Pour tout

dossier d'Intelligence Territoriale, de Veille Technologique,

d'Information Scientifique et Technique

sur le Brésil